Inbetriebnahme und einschalten

1. Steckernetzteil und Start/Stop Taster am Bedienpult (mit LCD Display) anschliessen. Netzkabel an die Steckdose bei den Lichtschaltern anschliessen.

2. Taste



drücken (auf dem Display wird das Einschalten des Bedienpults angezeigt) und nach einigen Sekunden wird am Display angezeigt und mit Sportauswahl:



Wenn eine andere Sportart als Handball angezeigt wird:

Mit den Tasten



Handball auswählen und anschliessend mit



bestätigen.

3. Mit den Tasten





auswählen und mit

Handball



bestätigen.

Ausschalten und versorgen

1. Taste



drücken (Anzeigetafel wird auf Uhrzeit umgeschaltet)

2. Taste



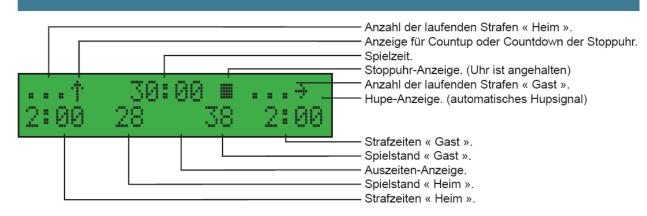
solange gedrückt halten bis am Display

Bedienpult wird gestoppt | angezeigt wird

und der Display ausgeschaltet ist.

3. Steckernetzteil und Start/Stop Taster vom Bedienpult trennen, Netzkabel von Steckdose trennen. Alles in der schwarzen Tasche verstauen und dem Hallenchef zum Versorgen übergeben.

Display am Bedienpult



Tasten und deren Bedeutung



Umstellung zwischen Uhr- und Spielzeit

>3 Sek. drücken, um ein neues Spiel zu beginnen

4min Zeitstrafe:

Taste (Strafe HEIM/GAST) + 2x



Horn (bei Auszeiten + Wechselfehler)

Korrektur Taste

(1x drücken, Display blinkt, Korrekturen durchführen, anschließend nochmals drücken)



Navigationstasten (um Menüpunkt auszuwählen)



Bestätigungstaste (bei Inbetriebnahme und einschalten)



= Spiel starten



= Spiel anhalten

Start/Stop des Spiels, auch mit dem Kabeltaster möglich

neues Spiel

Taste



solange gedrückt halten bis am Display



angezeigt wird, mit O_k



Spiel starten / anhalten

- Start/Stop Taster mit Kabel, einmal drücken und das Spiel wird gestartet und durch nochmaliges drücken wird das Spiel angehalten.

- oder Tasten am Bedienpult drücken:

start = Spiel starten

= Spiel anhalten

Tore / Strafen / Auszeiten



TEMPS MORTS

TIME OUT

Auszeit für HEIM Team -

- Auszeit für GAST Team

Achtung: - Strafen und Auszeiten können nur eingegeben werden, wenn das Spiel nicht läuft (Uhr ist angehalten) - Pro Team können max. 3 Strafen eingegeben werden.

Korrektur der Tore / Strafen / Auszeiten

Taste



drücken, der Display fängt an zu blinken,

anschliessend die entsprechende Taste HEIM oder GAST (Tor / Strafe / Auszeit) drücken, und die Strafe / Auszeit wird entfernt oder ein Tor wird abgezogen.

Und nochmals Taste



drücken, der Display blinkt nicht mehr. (Korrekturen sind beendet)

Achtung: - Tore können auch entfernt werden, wenn das Spiel läuft.

- Strafen oder Auszeiten können nur entfernt werden, wenn das Spiel nicht läuft (Uhr ist angehalten)

4min Strafe

Uhr anhalten, anschliessend die Taste (Strafe für HEIM oder GAST) drücken, jetzt 2x Taste



die Spielzeit korrigieren

Strafen Zettel bei Zeitstrafen

Die Zeitstrafen werden nur als Balken auf der Uhr angezeigt, es muss ein Strafen Zettel mit der Ergänzungszeit (wann der Spieler wieder ergänzt werden darf) ausgefüllt werden und auf dem Tisch aufgestellt werden.

Zweite Halbzeit

Nach Ende der 1. Halbzeit, wird automatisch (innerhalb 1. Minute) auf die 2. Halbzeit umgeschaltet und an der Anzeigetafel wird eine **2** angezeigt.



Spielende

Bei Spielende und wenn ein weiteres Spiel stattfindet, mit dem Punkt <u>neues Spiel</u>, oder wenn kein Spiel mehr stattfindet, mit dem Punkt Ausschalten und versorgen (siehe Rückseite) weiterfahren.

Korrektur der Spielzeit (Uhr ist angehalten)

Taste



und nochmals Taste

drücken, der Display blinkt, anschliessend durch drücken der Tasten

drücken, der Display blinkt nicht mehr.

Achtung: - Von der 50 bis 60 Minute kann nur noch – Korrigiert werden.

<u>Horn</u>



ni dei 50 bis 00 ivillide kalli hai hoen Konigiert werden.

bei Auszeiten + Wechselfehler drücken (Dauer des Tastendrucks = Dauer des Hupsignals)

Parametermenü Handball





>3 Sek. Drücken, mit den Tasten



Parameter auswählen, und mit

ändern.

Anschliessend mit



bestätigen.

| Parameter | Default Wert | mögliche Einstellung | Beschreibung | |
|--------------------------------------|-----------------|--------------------------|---|--|
| Anzahl Spiel- perioden : 2 | 2 | 1 bis 9 Spielperioden | Spielperioden Spiel mit 1 bis 9 Spielperioden. | |
| Dauer Spiel- periode : 30 Min | 30 Min | 1 bis 90 Minuten | Dauer jeder Spielperiode. | |
| Auto.Hupe Ende Periode : Ja | ja | Ja oder Nein | Wenn = Nein, kein automatisches Hupsignal. Wenn = Ja: Ende der Spielperiode ertönt kurzes Hupsignal. | |
| Nullsetzen des Chronos : Ja | Nein | Ja oder Nein | Wenn Ja, Reset der Stoppuhr am Ende der ersten Periode. Anzeige von 0:00 Minuten. | |
| Verlaengerung : 5 Min | 5 Min | 1 bis 90 Minuten | Dauer der Verlängerung bei Gleichstand. 1 Verlängerung à 5 Minuten (Wiederholung bei Gleichstand). | |
| Anzahl Auszeit Periode : 1 | 1 | 0 bis 7 | Anzahl der Auszeiten pro Spielperiode je Mannschaft. | |
| Dauer Auszeit : 60 Sek | 60 Sek | 1 bis 99 Sekunden | Dauer der Auszeit. | |
| Hupe vor Ende Auszeit : 10 Sek | 10 Sek | 0 bis 99 Sekunden | Wenn = 0, kein automatisches Hupsignal. Wenn > 0: automatisches Hupsignal vor Ende der Auszeit. | |
| Strafenanzahl Periode : 3 | 3 | 1 bis 3 | Anzahl der Strafzeiten je Mannschaft auf der Anzeige. | |
| Strafdauer : 120 Sek | 120 Sek | 1 bis 990 Sekunden | Dauer der Strafzeiten in Sekunden pro Spieler; 2 Minuten/120 Sekunden. | |
| Aktivierungdauer Hupsign. : 5 Sek | 2 Sek | 0 bis 5 Sekunden | Wenn= 0, kein automatisches Hupsignal. Wenn > 0, Dauer des Hupsignals. | |
| Ergebnisanzeige waehrend : 30 Sek | 30 Sek | 10 bis 60 Sekunden | Verbleiben der Anzeige nach beendeter Spielperiode. | |
| Werkseitig vor eingest : Nein | Nein | Ja oder Nein | Wenn Ja, Wiederherstellung der werkseitigen Parametrierungen, mit denen die Anzeigetafel geliefert wurde. | |

Menü Sportart-Auswahl (mit Möglichkeit zur Parametrierungsänderung)

Taste



>3 Sek. Drücken, mit den Tasten



Handball auswählen und mit



bestätigen.

Spielzeiten

| Sportart | Bezeichnung |
|--------------------|---|
| | Spiel in 2 Perioden von 0 bis 30 Minuten – Reset der Stoppuhr am Ende der ersten Spielperiode – 1 Auszeit pro Spielperiode – Strafzeit von 2 Minuten – Pausenzeit von 10 Minuten - Verlängerung des Spiels beim Gleichstand nach einer Pausenzeit von 5 Minuten : Verlängerung von 2 X 5 Minuten mit einer Pausenzeit von 1 Minute – Automatische Hupe. |
| 2: 2× 0.30 / 30.60 | Spiel in 2 Perioden von 30 Minuten – Die Stoppuhr zeigt 0-30 Minuten und dann 30-60 Minuten an. – 1 Auszeit pro Spielperiode – Strafzeit von 2 Minuten – Pausenzeit von 10 Minuten - Verlängerung des Spiels beim Gleichstand nach einer Pausenzeit von 5 Minuten : Verlängerung von 2 X 5 Minuten mit einer Pausenzeit von 1 Minute – Automatische Hupe. |

Verlängerung (bei Cup Spielen)

1. Nach 60 Minuten bei unentschiedenem Spielstand **Parametermenü Handball** aufrufen und folgende Parameter ändern:

| Parameter | Neuer Wert | Default Wert |
|-------------------------|------------|--------------|
| Anzahl Spielperioden: | 4 | 2 |
| Dauer Spielperiode: | 5 Min | 30 Min |
| Nullsetzen des Chronos: | Ja | Nein |
| Anzahl Auszeit Periode: | 0 | 1 |

- 2. Jetzt neues Spiel aufrufen, anschliessend die erzielten Tore bei HEIM und GAST eingeben.
- 3. Nach Spielende **Parametermenü Handball** nochmals aufrufen und Parameter auf **Default Wert** ändern.